Parameters and plurals incorrectly translated in select all hosts related strings

04/05/2017 09:43 AM - Dominic Cleal

**Description**

#16043 has a number of bad string extractions for translation, in violation of [Translating](https://github.com/theforeman/foreman/pull/4457).

1. A few instances where a variable is interpolated before being passed to `_()`, e.g. `_("Reminder: <strong> All #{hosts.size} hosts are selected </strong>")`
2. Many instances where the source string uses plural language, but the `n_()` plural method isn't used, e.g. the line above or `__("Select all <b> %s </b> hosts")`
3. Trailing whitespace in translated strings, e.g. `__("All <b> %d </b> hosts are selected. ")`. If significant, it should be added after translation.

**Related issues:**

Related to Foreman - Bug #16043: Unable to select all hosts from the GUI  
Closed 08/10/2016

**Associated revisions**

Revision 514776df - 04/23/2017 09:49 AM - Amir Fefer  
Fixes #19176 - fix translated strings in select all hosts

Revision 8eb71799 - 04/24/2017 09:58 AM - Amir Fefer  
Fixes #19176 - fix translated strings in select all hosts

**History**

#1 - 04/05/2017 09:43 AM - Dominic Cleal  
- Related to Bug #16043: Unable to select all hosts from the GUI added

#2 - 04/05/2017 11:11 AM - Dominic Cleal  
- Legacy Backlogs Release (now unused) set to 209

(to match the cause ticket)

#3 - 04/06/2017 05:55 AM - Ohad Levy  
- Assignee set to Amir Fefer

#4 - 04/13/2017 08:02 PM - Amir Fefer  
I don't quite sure if plural method suits in this case, those sentences should be always in plural, because it about multiple host selection, right?

#5 - 04/13/2017 08:09 PM - The Foreman Bot  
- Status changed from New to Ready For Testing

03/25/2022
- Pull request https://github.com/theforeman/foreman/pull/4457 added

#6 - 04/18/2017 03:04 AM - Dominic Cleal
Amir Fefer wrote:

> those sentences should be always in plural, because it about **multiple** host selection, right?

If they're always multiple then they absolutely should be using plural translation functions. Plural forms are more complex than simply one or many. (And in any case, "multiple" may still be one host.)

#7 - 04/23/2017 10:01 AM - Amir Fefer
- Status changed from Ready For Testing to Closed
- % Done changed from 0 to 100

Applied in changeset 514767df2bdc0e95f9786c380ff55981b8e98c29.